

Príloha č.7 Súťažných podkladov

Špecifikácia predmetu zákazky Služby poradenskej, právnej a technickej asistencie na talianskom trhu

Predmetom zákazky je zabezpečenie asistenčných služieb pre verejného obstarávateľa pri príprave a implementácii projektov v Taliansku.

Rozsah Služieb:

A. Predmetom poradenských služieb budú:

1. Asistencia pri selekcii partnerských firiem a organizácií a pomoc pri určení vhodnej formy zoskupenia v súlade s podmienkami verejných súťaží.
2. Zabezpečenie vzájomnej písomnej komunikácie v talianskom jazyku a tlmočenia pri komunikácii a negociáciách s partnermi a tretími stranami.
3. Príprava resp. pomoc s prípravou kompletnej súťažnej dokumentácie v talianskom jazyku z administratívno-právneho hľadiska.
4. Zabezpečenie technickej podpory pri príprave ponúk.
5. Koordinácia a manažment komunikácie medzi partnermi pri príprave a realizácii projektu.
6. Zabezpečenie prekladov zo slovenského jazyka do talianskeho jazyka a naopak, kontroly prekladov a koordinácia obehu dokumentov.

B. Predmetom právnej asistencie budú:

1. Výklad súvisiacej talianskej legislatívy (národnej a regionálnej) v oblasti pripravovaných a realizovaných projektov
2. Posudzovanie a pripomienkovanie zmlúv koncipovaných v súlade s talianskou legislatívou (národnou a regionálnou).
3. Výklad súvisiacej talianskej legislatívy (národnej a regionálnej) pri procese negociácií.

C. Predmetom technickej asistencie budú:

1. Výklad súvisiacej talianskej legislatívy (národnej a regionálnej) v oblasti pripravovaných a realizovaných projektov.
2. Posudzovanie a pripomienkovanie administratívnej a technickej časti ponúk partnerských organizácií súvisiacich s účasťami v projektoch a tendroch.

D. Čas a podmienky plnenia:

1. Poskytovateľ je povinný poskytnúť reakciu s podporou do 12 hodín od doručenia výzvy verejného obstarávateľa. Len v prípade podpory pri realizácii zahraničnej pracovnej cesty sa táto lehota predlžuje na 2 pracovné dni od doručenia požiadavky verejného obstarávateľa.

E. Komunikácia:

1. Záväzná komunikácia medzi verejným obstarávateľom a Poskytovateľom bude prebiehať papierovou resp. e-mailovou formou.
2. Verejný obstarávateľ nie je viazaný lehotou reakcie.